

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEALS

OTTAWA, 2005-07-22-09:45 EDT. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEALS.
FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPELS

OTTAWA, 2005-07-22-09:45 HAE. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DE LA REGISTRAIRE LE JUGEMENT DANS LES APPELS SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

(Reasons for judgments will be available shortly at: / Motifs des jugements disponibles sous peu à:

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/rec/html/2005scc044.wpd.html>

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/rec/html/2005csc044.wpd.html>)

29525 **Her Majesty the Queen in Right of Alberta and Lieutenant Governor in Council v. Chereda Bodner, Robert Philp, Timothy Stonehouse, William Martin, Waldo B. Ranson, Glenn Morrison, Q.C., Johnathan H.B. Moss, David M. Duggan, Mark W. Gruman, Patrick McIlhargy, John R. Shaw and Gregory Francis** (Alta.)
2005 SCC 44 / 2005 CSC 44

Coram: McLachlin C.J. and Major, Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella and Charron JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Alberta (Calgary), Number 01-00464, dated November 22, 2002, heard on November 9, 2004, is allowed with costs throughout.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéro 01-00464, en date du 22 novembre 2002, entendu le 9 novembre 2004, est accueilli avec dépens dans toutes les cours.

30006 **Provincial Court Judges' Association of New Brunswick, Honorable Judge Michael McKee and Honourable Judge Steven Hutchinson v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of New Brunswick as represented by the Minister of Justice** (N.B.)
2005 SCC 44 / 2005 CSC 44

Coram: McLachlin C.J. and Major, Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella and Charron JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for New Brunswick, Number 90/02/CA, dated August 20, 2003, heard on November 9, 2004, is dismissed with disbursement costs to the respondent.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, numéro 90/02/CA, en date du 20 août 2003, entendu le 9 novembre 2004, est rejeté avec paiement des débours en faveur de l'intimée.

30148 **Ontario Judges' Association, Ontario Family Law Judges' Association and Ontario Provincial Court (Civil Division) Judges' Association v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of Ontario as represented by the Chair of Management Board** (Ont.)
2005 SCC 44 / 2005 CSC 44

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C39422, dated October 29, 2003, heard on November 9, 2004, is dismissed with costs.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C39422, en date du 29 octobre 2003, entendu le 9 novembre 2004, est rejeté avec dépens.

30477 **Procureur général du Québec et ministre de la Justice du Québec c. Conférence des juges du Québec, et autres - et entre - Procureur général du Québec et ministre de la Justice du Québec c. Morton S. Minc, et autres - et entre - Conférence des juges municipaux du Québec c. Conférence des juges du Québec et Procureur général du Québec** (Qc)
2005 SCC 44 / 2005 CSC 44

Coram: McLachlin C.J. and Major, Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella and Charron JJ.

The appeals of the Attorney General of Quebec and the Minister of Justice of Quebec from judgments of the Court of Appeal for Quebec (Montreal), Numbers 500-09-013406-038, 500-09-013412-036 and 500-09-013420-039, dated May 31, 2004 and rectified on July 7, 2004, heard on November 9, 2004, are dismissed with costs.

The appeal of the Conférence des juges municipaux du Québec from a judgment of the Court of Appeal for Quebec (Montreal), Number 500-09-013406-038, dated May 31, 2004, and rectified on July 7, 2004, heard on November 9, 2004, is allowed in part and the application for leave to intervene is granted, with costs, for the sole purpose of declaring that the invalidity of the government's response extends to those parts of the response which affect judges of the municipal courts to which the *Act respecting municipal courts* applies.

Les appels interjetés par le procureur général du Québec et le ministre de la Justice du Québec contre les arrêts de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-09-013406-038, 500-09-013412-036 et 500-09-013420-039, en date du 31 mai 2004 et rectifiés le 7 juillet 2004, entendus le 9 novembre 2004, sont rejetés avec dépens.

L'appel de la Conférence des juges municipaux du Québec contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-013406-038, en date du 31 mai 2004 et rectifié le 7 juillet 2004, entendu le 9 novembre 2004, est accueilli en partie et la demande d'autorisation d'intervenir est accordée, avec dépens, à la seule fin de déclarer que l'invalidité de la réponse du gouvernement vise également les parties de la réponse qui touchent les juges des cours municipales auxquelles s'applique la *Loi sur les cours municipales*.

(Reasons for judgments will be available shortly at: / Motifs de jugements disponibles sous peu à:
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/rec/html/2005scc045.wpd.html>
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/rec/html/2005csc045.wpd.html>)

30108 **Her Majesty the Queen v. G.R.** (Que.) (Crim.)
2005 SCC 45 / 2005 CSC 45

Coram: McLachlin C.J. and Major, Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella and Charron JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Quebec), Number 200-10-001311-021, dated October 23, 2003, heard on December 17, 2004, is dismissed, Bastarache, LeBel, Deschamps and Abella JJ. dissenting.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-10-001311-021, en date du 23 octobre 2003, entendu le 17 décembre 2004, est rejeté. Les juges Bastarache, LeBel, Deschamps et Abella sont dissidents.

(Reasons for judgments will be available shortly at: / Motifs des jugements disponibles sous peu à:
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/rec/html/2005scc046.wpd.html>
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/rec/html/2005csc046.wpd.html>)

30217 **GreCon Dimter Inc. c. J.R. Normand Inc. et Scierie Thomas-Louis Tremblay Inc.** (Qc)
2005 SCC 46 / 2005 CSC 46

Coram: McLachlin C.J. and Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish and Charron JJ.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-004398-035, en date du 12 janvier 2004, entendu le 10 février 2005 est accueilli, les jugements de la Cour d'appel et de la Cour supérieure annulés, le moyen déclinatoire fondé sur l'absence de compétence des autorités québécoises accueilli et le recours en garantie de l'intimée J.R. Normand Inc. devant la Cour supérieure du Québec rejeté, le tout avec dépens devant toutes les cours.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Quebec), Number 200-09-004398-035, dated January 12, 2004, heard on February 10, 2005, is allowed, the judgments of the Court of Appeal and the Superior Court are set aside, the declinatory exception based on the Quebec authority's want of jurisdiction is allowed, and the action in warranty of the respondent J.R. Normand Inc. in the Quebec Superior Court is dismissed with costs throughout.
